

12° artikel 4 van het koninklijk besluit van 8 april 1980 waarbij de Nationale Investeringsmaatschappij gemachtigd wordt een kapitaalverhoging door te voeren ten belope van 1 miljard frank en waarbij de modaliteiten worden vastgesteld voor het verlenen van de staatswaarborg voor elk der tranches;

13° artikel 4 van het koninklijk besluit van 16 september 1981 waarbij de Nationale Investeringsmaatschappij gemachtigd wordt een kapitaalverhoging door te voeren ten belope van 1 miljard frank en waarbij de modaliteiten worden vastgesteld voor het verlenen van de staatswaarborg voor elk der tranches;

14° artikel 4 van het koninklijk besluit van 20 oktober 1982 waarbij de Nationale Investeringsmaatschappij gemachtigd wordt een kapitaalverhoging door te voeren ten belope van 1 miljard frank en waarbij de modaliteiten worden vastgesteld voor het verlenen van de staatswaarborg voor elk der tranches.

**Art. 8.** Binnen dertig dagen na de bekendmaking van dit besluit wijzigt de Nationale Investeringsmaatschappij haar statuten ten einde hierin de bepalingen te schrappen of te vervangen welke afwijken van de regels betreffende handelsvennootschappen van de particuliere sector.

De in het eerste lid bedoelde statutenwijzigingen worden aangenomen onder de opschortende voorwaarde van de effectieve overdracht van de aandelen welke de Staat thans bezit in het kapitaal van de Nationale Investeringsmaatschappij, aan één of meer natuurlijke of rechtspersonen van de particuliere sector. Deze voorwaarde wordt voor onvervuld gehouden indien deze overdracht niet heeft plaatsgehad tegen 31 december 1994.

Artikel 1, § 4, van voornoemde wet van 2 april 1962 en artikel 70bis, eerste en tweede lid, van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935, zijn niet van toepassing op de in het eerste lid bedoelde statutenwijzigingen.

**Art. 9.** Binnen zestig dagen na de inwerkingtreding van dit besluit brengt de Federale Investeringsmaatschappij haar statuten in overeenstemming met de bepalingen van dit besluit.

**Art. 10.** Dit besluit treedt in werking op het tijdstip waarop de aandelen welke de Staat thans bezit in het kapitaal van de Nationale Investeringsmaatschappij, effectief worden overgedragen aan één of meer natuurlijke of rechtspersonen van de particuliere sector, met uitzondering van artikel 8 dat in werking treedt de dag waarop dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 11.** Onze Minister van Economische Zaken en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 juni 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Justitie en van Economische Zaken,

M. WATHELET

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

12° article 4 de l'arrêté royal du 8 avril 1980 autorisant la Société Nationale d'Investissement à procéder à une augmentation de capital à concurrence de 1 milliard de francs et déterminant les modalités d'octroi de la garantie de l'Etat pour chacune des tranches;

13° article 4 de l'arrêté royal du 16 septembre 1981 autorisant la Société nationale d'Investissement à procéder à une augmentation de capital à concurrence de 1 milliard de francs et déterminant les modalités d'octroi de la garantie de l'Etat pour chacune des tranches;

14° article 4 de l'arrêté royal du 20 octobre 1982 autorisant la Société Nationale d'Investissement à procéder à une augmentation de capital à concurrence de 1 milliard de francs et déterminant les modalités d'octroi de la garantie de l'Etat pour chacune des tranches.

**Art. 8.** Dans les trente jours suivant la publication du présent arrêté, la Société nationale d'Investissement modifie ses statuts afin d'abroger ou de remplacer les dispositions de ces statuts qui dérogent aux règles relatives aux sociétés commerciales du secteur privé.

Les modifications statutaires visées au premier alinéa sont adoptées sous condition suspensive de la cession effective des actions que l'Etat détient actuellement dans le capital de la Société nationale d'Investissement à une ou plusieurs personnes physiques ou morales du secteur privé. Cette condition est réputée non avenue si cette cession n'est pas réalisée au 31 décembre 1994.

L'article 1er, § 4, de la loi précitée du 2 avril 1962 et l'article 70bis, premier et second alinéas, des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935, ne s'appliquent pas aux modifications statutaires visées au premier alinéa.

**Art. 9.** Dans les soixante jours de l'entrée en vigueur du présent arrêté, la Société fédérale d'Investissement rend ses statuts conformes aux dispositions du présent arrêté.

**Art. 10.** Le présent arrêté entre en vigueur au moment où les actions que l'Etat détient actuellement dans le capital de la Société nationale d'Investissement sont effectivement cédées à une ou plusieurs personnes physiques ou morales du secteur privé, à l'exception de l'article 8 qui entre en vigueur le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

**Art. 11.** Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui les concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 juin 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre de la Justice et des Affaires économiques,

M. WATHELET

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

N. 94 — 1692

[C — 3397]

Koninklijk besluit tot invoering ten voordele van de Staat van een bijzonder aandeel in DISTRIGAS

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, vindt zijn wettelijke grondslag in de artikelen 98 en 100 van de wet van 22 juli 1993 houdende fiscale en financiële bepalingen.

Deze bepalingen machtigen de Staat er onder andere toe om de aandelen die hij bezit in het kapitaal van de Nationale Investeringsmaatschappij, over te dragen aan « elke Belgische of buitenlandse natuurlijke of rechtspersoon ». Met het oog op de verwezenlijking van deze overdracht kan de Koning de wettelijke en reglementaire bepalingen aanpassen betreffende de Nationale Investeringsmaatschappij, haar publiekrechtelijke dochtervennootschappen en de publiekrechtelijke vennootschappen waarin zij participeert.

F. 94 — 1692

[C — 3397]

Arrêté royal instituant au profit de l'Etat une action spécifique de DISTRIGAS

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté trouve son fondement légal dans les articles 98 et 100 de la loi du 22 juillet 1993 portant des dispositions fiscales et financières.

Ces dispositions autorisent l'Etat entre autres à céder les actions qu'il détient dans le capital de la Société nationale d'Investissement à « toute personne physique ou morale, belge ou étrangère ». En vue de la réalisation de cette cession, le Roi peut modifier les dispositions légales et réglementaires relatives à la Société nationale d'Investissement, ses filiales de droit public et les sociétés de droit public dans lesquelles elle détient des participations.

De Regering heeft, na onderzoek van verschillende verkoopsmogelijkheden door de Commissie voor Evaluatie van de Activa van het Rijk en op voorstel van deze laatste, besloten om de deelneming van 82,29 procent van de Staat in de Nationale Investeringsmaatschappij te verkopen aan een vooraanstaande financiële groep. De Nationale Investeringsmaatschappij bezit thans, rechtstreeks en onrechtstreeks, een deelneming van 50 procent in de naamloze vennootschap Distrigas. Deze deelneming gaat, ten gevolge van de verkoop van de Nationale Investeringsmaatschappij, mee over naar de particuliere sector, met dien verstande dat een deel ervan zal worden aangeboden aan de intercommunales. Door aan deze transactie haar goedkeuring te hechten erkent de Regering dat de deelneming in maatschappijen voor productie, vervoer en distributie van energie tot het gemeentelijk belang blijft behoren.

In acht genomen deze aanzienlijke veranderingen in de aandeelhoudersstructuur van Distrigas, is het nodig om de bestaande mechanismen van overheidscontrole ten aanzien van Distrigas te hertekenen.

Op dit ogenblik oefent de Staat zowel langs vennootschapsrechtelijke als langs administratiefrechtelijke weg controle uit ten aanzien van Distrigas. Met een overheidsdeelneming van 50 procent in het kapitaal, benoemt de Staat de helft van de leden van de raad van bestuur en het directiecomité van Distrigas. Overeenkomstig het koninklijk besluit nr. 251 van 31 december 1983 tot wijziging van de statuten van de naamloze vennootschap « Distrigas », komt aan de voorzitter van de raad van bestuur, die de openbare sector vertegenwoordigt, een doorslaggevende stem toe bij staking van stemmen over een aangelegenheid « die de verhoudingen tussen de vennootschap en de Staat betreft en die het algemeen belang raakt ». Bovendien zetelt een Regeringscommissaris in de raad van bestuur en het directiecomité van Distrigas, met de bevoegdheid verhaal aan te tekenen bij de Minister bevoegd voor energie tegen beslissingen van deze bestuursorganen die hij strijdig acht met de wet, de statuten of het algemeen belang.

Het is van groot belang dat, niettegenstaande de overdracht van de overheidsaandelen in Distrigas naar de particuliere sector, de overheid een doeltreffende controle over Distrigas behoudt. Distrigas, dat krachtens de wet over exclusieve rechten inzake het binnenlands transport en stockering van gas beschikt, vervult immers onmiskenbaar een openbare nutsfunctie binnen het kader van de Belgische energievoorziening.

In dit perspectief vervangt dit besluit het huidige overheidstoezicht op Distrigas, op het ogenblik dat deze vennootschap in particuliere handen overgaat, door de techniek van het « bijzonder aandeel ». Deze oplossing schept een aangepast evenwicht tussen de overgang van eigendomsrecht naar de particuliere sector en de behoefte aan een continu en gericht overheidstoezicht.

Het « bijzonder aandeel » is een eigentijds instrument van overheidscontrole, dat courant wordt gebruikt in de context van privatiseringsoperaties in andere Europese landen. Meer bepaald is dit concept geïnspireerd op de « *action spécifique* » die Frankrijk invoerde in 1986, en die op haar beurt aanleunt bij de techniek van de « *golden share* » die in Groot-Brittannië verscheidene malen in het kader van privatiseringsoperaties werd toegepast. Het dient te worden aangestipt dat de Franse wetgever recent de controlemogelijkheden van de Franse overheid via de « *action spécifique* » nog heeft versterkt. Ook Italië opteerde in enige recente privatiseringen voor het « bijzonder aandeel ». Het bijzonder aandeel is zo een op de internationale markt herkenbaar mechanisme van overheidscontrole geworden in het kader van privatiseringsoperaties in Europa. Deze merktherkenbaarheid is niet zonder belang voor Distrigas dat zich allicht eerlang op de internationale kapitaalmarkten zal aandienen voor haar financiering.

Daarnaast moet worden onderstreept dat de hier voorgestelde « Belgische versie » van het bijzonder aandeel haar eigen kenmerken heeft en aan de overheid controlemogelijkheden verschaft welke in enkele belangrijke opzichten verder reiken dan de buitenlandse precedenten. Dit is inzonderheid het geval voor de annulatiebevoegdheid van de Minister bevoegd voor energie ten aanzien van bestuursbeslissingen welke hij strijdig acht met de krachtlijnen van het federaal energiebeleid (artikel 4), en voor het bijzondere « deblokkeringsrecht » ter algemene vergadering (artikel 5).

Het bijzonder aandeel is een hybride instrument, dat mechanismen uit het vennootschaps- en het administratief recht combineert. Samengetvat komt het hierop neer. Bij overdracht van de overheidsaandelen in een vennootschap, die typisch een openbare nutsfunctie vervult, verwerft of behoudt de Staat één aandeel in deze vennootschap, dat omgevormd wordt tot een bijzonder aandeel. Hierbij behoudt het bijzonder aandeel de volwaardige kenmerken van een gewoon aandeel, maar verwerft het daarnaast nog een reeks bijzondere attributen die een overheidscontrole mogelijk maken ten aanzien van kwesties die het overheidsbeleid aanbelangen.

Le Gouvernement a, après examen de différentes possibilités de vente par la Commission d'Évaluation des Actifs de l'État et sur proposition de cette dernière, décidé de vendre la participation de 82,29 pourcent de l'État dans la Société nationale d'Investissement à un groupe financier éminent. La Société nationale d'Investissement détient actuellement, directement et indirectement, une participation de 50 pourcent dans la société anonyme Distrigas. Cette participation, à la suite de la vente de la Société nationale d'Investissement, passera également dans le secteur privé, étant entendu qu'une partie de celle-ci sera offerte aux intercommunales. En autorisant cette opération, le Gouvernement reconnaît que la participation dans des sociétés de production, de transport et de distribution d'énergie continue à relever de l'intérêt communal.

À la lumière de ces changements importants dans l'actionariat de Distrigas, il est nécessaire de revoir les mécanismes existants de contrôle des pouvoirs publics à l'égard de Distrigas.

À l'heure actuelle, l'État exerce un contrôle à l'égard de Distrigas par le biais tant du droit des sociétés que du droit administratif. La participation du secteur public dans le capital étant de 50 pourcent, l'État nomme la moitié des membres du conseil d'administration et du comité de direction de Distrigas. En vertu de l'arrêté royal n° 251 du 31 décembre 1983 portant modification des statuts de la société anonyme « Distrigas », il est attribué au président du conseil d'administration, qui représente le secteur public, une voix prépondérante en cas de parité des voix sur une question « concernant les rapports entre la société et l'État et touchant à l'intérêt public ». En outre, un commissaire du Gouvernement siège au sein du conseil d'administration et du comité de direction de Distrigas, avec le pouvoir de prendre recours auprès du Ministre compétent en matière d'énergie contre les décisions de ces organes de gestion qu'il estime contraires à la loi, aux statuts ou à l'intérêt général.

Il est très important que, malgré le transfert de la participation du secteur public dans Distrigas au secteur privé, l'autorité conserve un contrôle efficace sur Distrigas. Distrigas qui, en vertu de la loi jouit de droits exclusifs sur le transport intérieur et le stockage de gaz, remplit en effet une mission d'utilité publique indéniable dans le cadre de l'approvisionnement en énergie de la Belgique.

Dans cette perspective, cet arrêté remplace le contrôle existant des pouvoirs publics sur Distrigas, au moment où cette société passe dans le secteur privé, par la technique de l'« *action spécifique* ». Cette solution crée un équilibre adapté entre le passage du droit de propriété dans le secteur privé et le besoin d'un contrôle continu et ponctuel de l'autorité.

L'« *action spécifique* » est un instrument contemporain de contrôle public, qui est utilisé couramment dans le contexte d'opérations de privatisation dans d'autres pays européens. Plus précisément, ce concept s'inspire de l'« *action spécifique* » que la France a instaurée en 1986 et qui s'apparentait à son tour à la technique de la « *golden share* » qui fut mise en oeuvre à plusieurs reprises en Grande-Bretagne dans le cadre d'opérations de privatisation. Il faut remarquer que le législateur français a récemment renforcé les possibilités de contrôle de l'autorité française via l'« *action spécifique* ». En Italie également, le mécanisme de l'« *action spécifique* » a été choisi lors de certaines privatisations récentes. L'« *action spécifique* » est donc devenue un mécanisme de contrôle public reconnu sur le marché international dans le cadre d'opérations de privatisation en Europe. La reconnaissance par le marché n'est pas sans intérêt pour Distrigas qui pourrait être amenée dans un proche futur de faire appel aux marchés internationaux de capitaux pour son financement.

Il faut souligner d'autre part que la « version belge » proposée de l'« *action spécifique* » a ses propres caractéristiques et attribuée à l'autorité des possibilités de contrôle qui, à certains égards importants, vont plus loin que les précédents étrangers. C'est le cas, en particulier, pour le pouvoir d'annulation du Ministre compétent en matière d'énergie à l'égard des décisions des organes de gestion qu'il estime contraires aux lignes directrices de la politique énergétique du pays (article 4), et pour le droit spécial de « *débloccage* » à l'assemblée générale (article 5).

L'« *action spécifique* » est un instrument hybride, combinant des mécanismes du droit des sociétés et du droit administratif. Elle peut se résumer comme suit. Lors du transfert de la participation du secteur public dans une société, qui remplit typiquement une mission d'utilité publique, l'État acquiert ou conserve une action dans cette société, qui est transformée en une « *action spécifique* ». L'« *action spécifique* » conserve les pleines caractéristiques d'une action ordinaire, mais acquiert en plus une série d'attributs particuliers permettant un contrôle des pouvoirs publics sur des questions qui présentent un intérêt pour la politique de l'autorité.

Uw bevoegdheid om het rechtskader van het bijzonder aandeel in Distrigas vast te leggen, ontleent U aan artikel 100, 2<sup>o</sup> van voornoemde wet van 22 juli 1993. Krachtens dit artikel kan U, voor de totstandbrenging van de overdracht van aandelen van de Nationale Investeringsmaatschappij, bij een in Ministerraad overlegd besluit alle bepalingen wijzigen betreffende de oprichting, organisatie, taak, werkwijze, financiering, controle, ontbinding en vereffening van de publiekrechtelijke dochterondernemingen of vennootschappen waarin de Nationale Investeringsmaatschappij rechtstreeks of onrechtstreeks deelnemingen bezit. Artikel 101, § 1, bepaalt dat dit besluit de geldende wetsbepalingen kan opheffen, aanvullen, wijzigen en vervangen of ervan afwijken.

## Bespreking van de artikelen

### Artikel 1

Dit artikel regelt de wijze waarop de Staat een bijzonder aandeel in Distrigas verwerft. Op het ogenblik van de verkoop van de aandelen van de Staat in de Nationale Investeringsmaatschappij, zal deze laatste één aandeel dat zij bezit in het kapitaal van Distrigas, overdragen aan de Staat. Dat aandeel wordt omgevormd tot een bijzonder aandeel waaraan dit besluit de bijzondere rechten verbindt, welke de overheid moeten toelaten een gericht toezicht te blijven uitoefenen op de aspecten van het vennootschapsleven die het federale energiebeleid aanbelangen. Deze bijzondere rechten blijven uiteraard slechts aan het aandeel verbonden zolang het in het bezit is van de Staat. Ten einde tegemoet te komen aan een opmerking van de Raad van State is gepreciseerd dat de Staat het bijzonder aandeel slechts kan overdragen na daartoe te zijn gemachtigd door de wetgever.

### Artikel 2

Om de nationale energiebelangen te vrijwaren, is het aangewezen om een controle door de Minister die bevoegd is voor energie, in te stellen op effectentransacties die een significante wijziging in de aandeelhoudersstructuur van Distrigas teweegbrengen.

Er werd gekozen voor een systeem van voorafgaande aanmelding van geplande verrichtingen in stemrechtverlenende effecten van Distrigas, met recht van verzet voor de Minister. De voorgestelde regeling heeft veel gemeen met de controle op de verwerving van effecten in kredietinstellingen door de Commissie voor het Bank- en Financiewezen, ingesteld door artikel 24 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.

De voorafgaande aanmelding is ook vereist voor significante transferten van Distrigas-effecten tussen verbonden ondernemingen, met dien te verstande evenwel dat de Minister zich in regel niet zal verzetten tegen dergelijke intra-groep transferten in de gewone bedrijfsvoering naar en tussen dochterondernemingen onder de exclusieve controle van een (geregistreerd) aandeelhouder, mits engagement tot retrocessie in geval van verandering van controle.

De regeling van dit artikel is niet van toepassing op overdrachten van aandelen van Distrigas in uitvoering van de overeenkomst tot verkoop van de aandelen van de Nationale Investeringsmaatschappij van 24 mei 1994 tussen de Staat, de naamloze vennootschap Ackermans & van Haaren en de naamloze vennootschap Tractebel, inzonderheid de daarin bepaalde retrocessies aan Tractebel en de intercommunales en de beursintroductie van Distrigas-aandelen.

### Artikel 3

Krachtens dit artikel verwerft de Minister die bevoegd is voor energie, het recht om, ter vrijwaring van de nationale energiebelangen, zich te verzetten tegen bepaalde verrichtingen betreffende « strategische » activa van Distrigas.

Strategische activa zijn deze waarvan de lijst is opgenomen in bijlage bij dit besluit, met name de infrastructures voor het binnenlands transport en de stockering van gas, inclusief de aanlandings- en grensoverschrijdingspunten. Infrastructures die uitsluitend worden gebruikt voor internationale doorvoer, vallen derhalve buiten deze definitie. Een zelfs gedeeltelijk gebruik van dezelfde infrastructures voor binnenlandse bevoorrading brengt de betreffende activa daarentegen wel binnen het toepassingsveld van deze bepaling.

### Artikel 4

Dit artikel ligt goeddeels in het verlengde van het bestaande toezicht door de Regeringscommissaris op beslissingen van de raad van bestuur en van het directiecomité van Distrigas, zoals dit werd geregeld bij voornoemd koninklijk besluit nr. 251 van 31 december 1983. Tevens vertoont het belangrijke verschillen.

Votre pouvoir de tracer le cadre juridique de l'action spécifique dans Distrigas trouve son fondement dans l'article 100, 2<sup>o</sup>, de la loi du 22 juillet 1993 précitée. En vertu de cet article, Vous pouvez, pour la réalisation du transfert des actions de la Société nationale d'Investissement, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, modifier toutes les dispositions relatives à la création, l'organisation, les missions, le fonctionnement, le financement, le contrôle, la dissolution et la liquidation des filiales de droit public ou des sociétés de droit public dans lesquelles la Société nationale d'Investissement détient des participations directes ou indirectes. L'article 101, § 1er, précise que cet arrêté peut abroger, compléter, modifier et remplacer les dispositions légales en vigueur ou y déroger.

## Commentaire des articles

### Article 1er

Cet article règle la manière par laquelle l'Etat acquiert une action spécifique dans le capital de Distrigas. Au moment de la vente des actions de l'Etat dans la Société nationale d'Investissement, cette dernière transfère une action qu'elle détient dans le capital de Distrigas à l'Etat. Cette action est transformée en une action spécifique à laquelle cet arrêté attache les droits particuliers qui doivent permettre à l'autorité de continuer à exercer un contrôle ponctuel des aspects de la vie de la société qui présentent un intérêt pour la politique énergétique fédérale. Bien évidemment, ces droits particuliers ne demeurent liés à l'action qu'aussi longtemps que celle-ci est la propriété de l'Etat. Afin de tenir compte d'une observation formulée par le Conseil d'Etat, il a été précisé que l'Etat ne pourra céder l'action spécifique que moyennant autorisation législative.

### Article 2

Afin de protéger les intérêts nationaux dans le domaine de l'énergie, il est indiqué d'instituer un contrôle du Ministre compétent en matière d'énergie sur des transferts de titres produisant un changement significatif dans l'actionnariat de Distrigas.

Il a été opté pour un système de notification préalable d'opérations envisagées portant sur des titres de Distrigas conférant le droit de vote, avec pouvoir d'opposition pour le Ministre. Le système proposé présente beaucoup de points communs avec le contrôle sur l'acquisition de titres dans des établissements de crédit par la Commission bancaire et financière, instauré par l'article 24 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

La notification préalable est également exigée pour les transferts significatifs de titres de Distrigas entre entreprises liées, étant entendu cependant que le Ministre ne s'opposera pas en règle générale à de tels transferts intra-groupe, effectués dans la gestion courante des affaires vers ou entre des filiales sous le contrôle exclusif d'un actionnaire enregistré, moyennant engagement de retrocession en cas de changement de contrôle.

Le régime défini par cet article n'est pas applicable aux transferts d'actions de Distrigas en exécution de la convention de vente des actions de la Société nationale d'Investissement du 24 mai 1994 entre l'Etat, la société anonyme Ackermans & van Haaren et la société anonyme Tractebel, notamment les retrocessions à Tractebel et aux intercommunales et l'introduction en bourse des actions Distrigas qui y sont prévues.

### Article 3

En vertu de cet article le Ministre compétent en matière d'énergie acquiert le droit, en vue de sauvegarder les intérêts nationaux dans le domaine de l'énergie, de s'opposer à certaines opérations portant sur des actifs « stratégiques » de Distrigas.

Les actifs stratégiques sont ceux dont la liste est reprise en annexe à cet arrêté, notamment les infrastructures pour le transport intérieur et le stockage de gaz, y compris les points de débarquement et transfrontaliers. Les infrastructures qui sont utilisées exclusivement pour le transit international, ne sont par conséquent pas visées par cette définition. En revanche, une utilisation même partielle de ces mêmes infrastructures pour l'approvisionnement intérieur ferait tomber les actifs concernés dans le champ d'application de cette disposition.

### Article 4

Cet article se situe pour l'essentiel dans le prolongement du contrôle existant du commissaire du Gouvernement sur les décisions du conseil d'administration et du comité de direction de Distrigas, ainsi qu'il a été défini par l'arrêté royal n° 251 du 31 décembre 1983 précité. Il présente également des différences importantes.

Er zullen voortaan twee vertegenwoordigers van de federale Regering zetelen in de raad van bestuur en het directiecomité van Distrigas. Zij kunnen beroep aantekenen indien zij een beslissing van deze organen strijdig achten met de krachtlijnen van het federaal energiebeleid, met inbegrip van de doelstellingen van de Regering inzake de bevoorrading van het land in energie. Dit recht van beroep geldt tevens ten aanzien van de investerings- en activiteitenplanning en het betreffend budget die de raad van bestuur ieder jaar dient op te maken.

Het ligt in de rede dat, behoudens afwezigheid of verhindering van één der vertegenwoordigers, zij slechts bij de Minister in beroep gaan na daarover onderling te hebben overlegd en op grond van een gezamenlijk advies. De Minister kan beslissingen waartegen een beroep werd aangetekend, vernietigen binnen een zeer korte termijn.

Het recht van beroep geldt niet terzake van beslissingen van de raad van bestuur die werden genomen conform een eerdere beslissing van het directiecomité, waartegen geen tijdig beroep werd ingesteld.

#### Artikel 5

Het kan voorkomen dat ingevolge een conflict tussen meerderheid en minderheid ter algemene vergadering een blokkering ontstaat omtrent een beslissing welke krachtens de wet of de statuten een bijzondere meerderheid behoeft. Welnu, indien het een aangelegenheid betreft die de doelstellingen van het federale energiebeleid aanbelangt, dan geeft het bijzonder aandeel de Minister bevoegd voor energie de mogelijkheid een initiatief te nemen ten einde deze blokkering op te heffen.

Daartoe kan de Minister of zijn gemachtigde de vergadering voor een korte termijn uitstellen en alsdan een tegenvoorstel ter stemming voorleggen. Verkrijgt ook dit voorstel niet de voorgeschreven bijzondere meerderheid doch geniet het wel de steun van een significante meerderheid, namelijk minimum twee derden van de uitgebrachte stemmen, dan kan de Minister of zijn gemachtigde een tweede stemronde vereisen. Het bijzonder aandeel kan daaraan deelnemen met het aantal stemmen dat nodig is om de afstand tussen twee derden en de vereiste bijzondere meerderheid te overbruggen. De formule is zo geconcipieerd dat het voorstel slechts aangenomen is zo het ook in de tweede stemronde nog steeds ten minste twee derden van de andere stemmen behaalt.

#### Artikel 6

Krachtens artikel 181, laatste lid, van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 zijn de Gewesten vertegenwoordigd in de bestuursorganen van Distrigas. Nu de aandelen van Distrigas naar de particuliere sector worden overgedragen, kan deze bepaling niet langer worden gehandhaafd.

Zoals eerder vermeld, verleent het koninklijk besluit nr. 251 van 31 december 1983 in bepaalde omstandigheden een doorslaggevende stem aan de voorzitter van de raad van bestuur (die de publieke sector vertegenwoordigt) en stelt het een Regeringscommissaris bij Distrigas in. Deze vroegere controlemechanismen worden opgeheven.

#### Artikel 7

De algemene vergadering van Distrigas dient de statuten van deze maatschappij in overeenstemming te brengen met dit besluit binnen 45 dagen na de inwerkingtreding ervan, onder opschortende voorwaarde van een effectieve overdracht van de aandelen van de Staat in de Nationale Investeringsmaatschappij aan de particuliere sector.

Er is rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaars,

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Justitie en van Economische Zaken,  
M. WATHELET

De Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

Deux représentants du Gouvernement fédéral siégeront désormais au sein du conseil d'administration et du comité de direction de Distrigaz. Ils peuvent prendre recours contre une décision de ces organes s'ils considèrent celle-ci contraire aux lignes directrices de la politique fédérale en matière d'énergie, en ce compris les objectifs du Gouvernement relatifs à l'approvisionnement du pays en énergie. Ce pouvoir de recours vaut également à l'égard des plans d'investissement et d'activités et du budget y afférent que le conseil d'administration doit établir chaque exercice.

La logique impose que, sauf absence ou empêchement de l'un des représentants, ceux-ci ne puissent prendre recours auprès du Ministre qu'après concertation entre eux et sur base d'un avis conjoint. Le Ministre peut annuler les décisions contre lesquelles un appel a été introduit dans un délai très court.

Le pouvoir de recours ne vaut pas à l'égard des décisions du conseil d'administration qui ont été prises en conformité avec une décision antérieure du comité de direction, contre laquelle il n'a pas été pris recours dans les délais.

#### Article 5

Il peut se faire qu'en raison d'une opposition entre majorité et minorité à l'assemblée générale, un blocage se produit concernant une décision que la loi ou les statuts soumettent à une majorité spéciale. Or, s'il s'agit d'une question touchant aux objectifs de la politique énergétique fédérale, l'action spécifique permet au Ministre compétent en matière d'énergie de prendre une initiative pour tenter de débloquer la situation.

A cet effet, le Ministre ou son délégué peut proroger l'assemblée à bref délai et y soumettre une contreproposition au scrutin. Si cette proposition à son tour n'obtient pas la majorité spéciale requise mais gagne l'appui d'une majorité significative, à savoir au moins les deux tiers des voix exprimées, le Ministre ou son délégué peut requérir un deuxième vote. L'action spécifique peut y prendre part avec le nombre de voix nécessaire pour combler la différence entre deux tiers et la majorité spéciale requise. La formule a été conçue de manière telle que la proposition n'est adoptée qu'à la condition qu'elle recueille toujours au moins les deux tiers des autres voix lors du deuxième vote.

#### Article 6

En vertu de l'article 181, dernier alinéa, de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, les Régions sont représentées au sein des organes de gestion de Distrigaz. Les actions de Distrigaz étant transférées au secteur privé, cette disposition ne peut pas être maintenue.

Comme indiqué ci-dessus, l'arrêté royal n° 251 du 31 décembre 1983 octroie dans certaines circonstances une voix prépondérante au président du conseil d'administration (qui représente le secteur public) et désigne un commissaire du Gouvernement auprès de Distrigaz. Ces mécanismes de contrôle antérieurs sont abrogés.

#### Article 7

L'assemblée générale de Distrigaz doit conformer les statuts de cette société à cet arrêté dans les 45 jours de son entrée en vigueur, sous condition suspensive du transfert effectif des actions de l'Etat dans la Société nationale d'Investissement au secteur privé.

Il a été tenu compte des remarques du Conseil d'Etat.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
les très respectueux  
et très fidèles serviteurs,

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre de la Justice et des Affaires économiques,  
M. WATHELET

Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

[C — 3397]

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 30 mei 1994 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot invoering ten voordele van de Staat van een bijzonder aandeel in Distrigas », heeft op 17 mei 1994 het volgende advies gegeven :

Volgens artikel 84, tweede lid, dat bij de wet van 15 oktober 1991 is ingevoegd in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moet de minister, wanneer hij vraagt dat het advies van de afdeling wetgeving binnen een termijn van ten hoogste drie dagen wordt gegeven, dat verzoek om spoedbehandeling met bijzondere redenen omkleden. In het onderhavige geval luidt de motivering aldus :

« De Ministerraad van 5 mei 1994 heeft beslist om het advies bij hoogdringendheid in te winnen, teneinde een definitieve beslissing te kunnen nemen betreffende het globaal akkoord aangaande de privatisering van de Nationale Investeringsmaatschappij op de Ministerraad van 20 mei a.s. Gelet op het feit dat het onderzoek door de Europese Commissie van het NIM-dossier onder de EG-concentratieregels wettelijk pas kan aanvatten na de ondertekening van de overeenkomst, is het bijgevolg van groot belang, ter vrijwaring van de belangen van de Schatkist ... ».

## Onderzoek van de tekst

## Bepalend gedeelte

## Artikel 1

1. Indien de Staat zijn bijzonder aandeel na 31 juli 1994 overdraagt, zoals de ontworpen tekst het mogelijk maakt, zou artikel 101, §§ 1 en 3, van de wet van 22 juli 1993 worden geschonden. Die overdracht zou immers, na het verstrijken van de termijn, de controleregeling op de helling zetten, wat erop zou neerkomen dat de bevoegdheden van de Koning impliciet worden verlengd, in tegenstelling met hetgeen wordt bepaald in de tekst van de wet.

Om te voorkomen dat de Koning een overdracht regelt die zou geschieden nadat aan Zijn bevoegdheden een einde is gekomen, wordt voor de tweede zin de volgende tekst voorgesteld :

De bijzondere rechten bepaald in de artikelen 2 tot 5 zijn, bovenop de aan de gewone aandelen van Distrigas verbonden rechten, aan dit aandeel slechts verbonden zolang dit aandeel eigendom is van de Staat die het alleen kan overdragen als hij daartoe door de wetgever is gemachtigd.

2. Het zou beter zijn de eerste volzin als volgt te redigeren : « De dag waarop de aandelen ... sector, draagt de Nationale Investeringsmaatschappij één aandeel in het kapitaal van de naamloze vennootschap Maatschappij voor Gasvoorziening, hierna te noemen « Distrigas », over aan de Staat ». Aan het slot van de derde zin dienen de haakjes te vervallen en schrijft men : « de minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort, hierna te noemen « de minister ».

## Artikel 2

1. Aan het begin van het eerste lid dienen de haakjes te vervallen en schrijft men :

« Het in artikel 1 bedoelde aandeel, hierna te noemen « het bijzonder aandeel », verleent de minister ... ».

2. In het derde lid zou het beter zijn de eerste zin als volgt te redigeren : « De ... dienen vooraf ter kennis te worden gebracht van de minister ».

De woorden « aanmelden » en « aanmelding » dienen in geheel het ontwerp onderscheidenlijk vervangen te worden door de woorden « ter kennis brengen van » en « kennisgeving ».

3. Duidelijkheidshalve dient in het vierde lid, eerste zin, het woord « aldus » vervangen te worden door de woorden « overeenkomstig het derde lid ».

4. In de derde zin schrijft men : « ... van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935 ».

5. In het vijfde lid schrijft men in de Franse tekst : « Le présent article n'est pas applicable ... ».

## Artikel 3

Het derde lid luidt als volgt :

« Een in het eerste lid bedoelde verrichting die niet aldus wordt aangemeld, of die ten uitvoer wordt gelegd voor afloop van de in het eerste lid bepaalde termijn of niettegenstaande het verzet van de Minister, is van rechtswege nietig ».

Nietigheid van rechtswege bestaat niet. Als de minister van oordeel is dat een van de handelingen waarvan sprake is in het eerste lid, de nationale belangen op energiegebied schaadt, moet een vordering tot nietigverklaring ervan aanhangig worden gemaakt bij de bevoegde rechter, die de nietigheid ervan kan uitspreken.

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT

[C — 3397]

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 10 mai 1994, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal « instituant au profit de l'Etat une action spécifique de Distrigas », a donné le 17 mai 1994 l'avis suivant :

Suivant l'article 84, alinéa 2, introduit par la loi du 15 octobre 1991 dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, l'urgence qui permet au ministre de demander que l'avis de la section de législation soit donné dans un délai ne dépassant pas trois jours doit être spécialement motivée. En l'occurrence, la demande d'avis est motivée dans les termes suivants :

« De Ministerraad van 5 mei 1994 heeft beslist om het advies bij hoogdringendheid in te winnen, teneinde een definitieve beslissing te kunnen nemen betreffende het globaal akkoord aangaande de privatisering van de Nationale Investeringsmaatschappij op de Ministerraad van 20 mei a.s. Gelet op het feit dat het onderzoek door de Europese Commissie van het NIM-dossier onder de EG-concentratieregels wettelijk pas kan aanvatten na de ondertekening van de overeenkomst, is het bijgevolg van groot belang, ter vrijwaring van de belangen van de Schatkist ... ».

## Examen du projet

## Dispositif

## Article 1er

1. Si l'Etat cérait son action spécifique après le 31 juillet 1994, comme le permet le texte en projet, il y aurait violation de l'article 101, §§ 1er et 3, de la loi du 22 juillet 1993. En effet, cette cession remettrait en cause, hors délai, le régime de contrôle, ce qui reviendrait à proroger implicitement les pouvoirs du Roi, contrairement au texte de la loi.

Afin d'éviter que le Roi ne règle une cession qui aurait lieu après l'expiration de Ses pouvoirs, le texte suivant est proposé pour la deuxième phrase :

« Les droits particuliers définis aux articles 2 à 5 ne sont attachés à cette action, en plus des droits attachés aux actions ordinaires de Distrigas, qu'aussi longtemps que cette action est la propriété de l'Etat qui ne peut la céder que moyennant autorisation législative.

2. A la fin de la première phrase, on omettra les parenthèses et l'on écrira : « ... Société de distribution du gaz, ci-après dénommée « Distrigas » à l'Etat ». A la fin de la troisième phrase, l'on omettra les parenthèses et l'on écrira : « ... ci-après dénommée le ministre ».

## Article 2

1. Au début de l'alinéa 1er, on omettra les parenthèses et l'on écrira :

« ... à l'article 1er, ci-après dénommée l'« action spécifique ... ».

2. A l'alinéa 3, il convient de rédiger le texte néerlandais de la première phrase ainsi qu'il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

Dans le texte néerlandais de l'ensemble du projet, il y a lieu de remplacer les mots « aanmelden » et « aanmelding » respectivement par les mots « ter kennis brengen van » et « kennisgeving ».

3. A l'alinéa 4, première phrase, il convient, pour plus de clarté, de remplacer les mots « de cette manière » par les mots « conformément à l'alinéa 3 ».

4. Dans la troisième phrase, on écrira : « ... des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935 ».

5. A l'alinéa 5, il faut écrire dans le texte français : « Le présent article n'est pas applicable ... ».

## Article 3

L'alinéa 3 énonce que :

« Une opération visée au premier alinéa qui n'est pas notifiée de cette manière, ou qui est exécutée avant l'expiration du délai défini au deuxième alinéa ou en dépit de l'opposition du ministre, est nulle de plein droit ».

Il n'existe pas de nullité de plein droit. Il faut nécessairement que le juge compétent, saisi d'une action en nullité prononce l'annulation de l'un des actes visés à l'alinéa 1er, lorsque le ministre considère que cet acte porte atteinte aux intérêts nationaux dans le domaine de l'énergie.

## Artikel 4

In de tweede zin van het eerste lid dienen de woorden « zetelen er » te worden vervangen door de woorden « hebben er zitting ».

In het derde lid schrijve men : « ... en op de daarop betrekking hebbende begroting welke ... ».

## Artikel 5

In het eerste lid schrijve men : « de minister of zijn gemachtigde ».

In het tweede lid schrijve men : « ... kan de minister of zijn gemachtigde een tweede stemming eisen ... ».

## Artikel 7

In het eerste lid zou het beter zijn de onvoltooid tegenwoordige tijd te gebruiken.

In het tweede lid zou het beter zijn een tweede zin in te voeren luidende :

« Die voorwaarde wordt als niet vervuld beschouwd indien de overdracht niet is geschied op 31 december 1994 ».

## Slotopmerking

De Nederlandse tekst van het ontwerp is voor verbetering vatbaar. Bij wijze van voorbeeld werden hier enkele voorstellen gedaan.

De kamer was samengesteld uit

De heren :

J.-J. Stryckmans, kamervoorzitter,  
Y. Boucquey, Y. Kreins, staatsraden,  
Mevr. J. Gielissen, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. Stryckmans.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Regnier, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. C. Debroux, adjunct-referendaris.

De griffier,  
J. Gielissen.

De voorzitter,  
J.-J. Stryckmans.

16 JUNI 1994

**Koninklijk besluit tot invoering ten voordele van de Staat van een bijzonder aandeel in Distrigas**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 juli 1993 houdende fiscale en financiële bepalingen, inzonderheid op de artikelen 98 en 100;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en van Economische Zaken en Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De dag waarop de aandelen die de Staat thans bezit in het kapitaal van de Nationale Investeringsmaatschappij, effectief worden overgedragen aan één of meer natuurlijke of rechtspersonen van de particuliere sector, draagt de Nationale Investeringsmaatschappij één aandeel in het kapitaal van de naamloze vennootschap Maatschappij voor Gasvoorziening, hierna « Distrigas » genoemd, over aan de Staat. De in de artikelen 2 tot 5 bepaalde bijzondere rechten zijn aan dit aandeel slechts verbonden, bovenop de rechten verbonden aan de gewone aandelen van Distrigas, zolang dit aandeel eigendom is van de Staat, die het alleen kan overdragen als hij daartoe door de wetgever is gemachtigd. Deze rechten worden uitgeoefend door de Minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort, hierna de « Minister » genoemd.

**Art. 2.** Het in artikel 1 bedoelde aandeel, hierna het « bijzonder aandeel » genoemd, verleent aan de Minister het recht om zich te verzetten tegen de in het tweede lid bepaalde effectentransacties, indien hij van oordeel is dat de veranderingen in de stemrechtverhoudingen bij Distrigas welke zij teweegbrengen, de nationale belangen op energiegebied schaden.

Het in het eerste lid bepaalde recht van verzet geldt voor elke verrichting waardoor een natuurlijke of rechtspersoon rechtstreeks of onrechtstreeks 5 procent of meer van het kapitaal of de stemrechten van Distrigas zou verwerven of zijn aandeel daarin zodanig zou vergroten dat het een drempel van 10 procent, 15 procent, 20

## Article 4

A l'alinéa 1er, deuxième phrase, il y a lieu de remplacer dans le texte néerlandais, les mots « zetelen er » par les mots « hebben er zitting ».

Le texte néerlandais de l'alinéa 3 devrait être rédigé ainsi qu'il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

## Article 5

Dans le texte néerlandais, il y a lieu d'écrire à l'alinéa 1er « de minister of zijn gemachtigde ».

A l'alinéa 2, il y a lieu d'écrire dans le texte néerlandais : « ... kan de minister of zijn gemachtigde een tweede stemming eisen ... ».

## Article 7

1. A l'alinéa 1er, mieux vaut utiliser le présent de l'indicatif.

2. A l'alinéa 2, mieux vaut prévoir une seconde phrase qui serait rédigée comme suit :

« Cette condition est réputée non avenue si la cession n'est pas réalisée au 31 décembre 1994 ».

## Observation finale

Le texte néerlandais du projet est susceptible d'amélioration. A titre d'exemple, certaines propositions à ce sujet sont faites dans le présent avis.

La chambre était composée de

MM. :

J.-J. Stryckmans, président de chambre,  
Y. Boucquey, Y. Kreins, conseillers d'Etat,  
Mme J. Gielissen, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. Stryckmans.

Le rapport a été présenté par M. J. Regnier, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme C. Debroux, référendaire adjoint.

Le greffier,  
J. Gielissen.

Le président,  
J.-J. Stryckmans.

16 JUNI 1994

**Arrêté royal instituant au profit de l'Etat une action spécifique de Distrigas**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 juillet 1993 portant des dispositions fiscales et financières, notamment les articles 98 et 100;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Affaires économiques et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Le jour où les actions que l'Etat détient actuellement dans le capital de la Société nationale d'Investissement sont transférées effectivement à une ou plusieurs personnes physiques ou morales du secteur privé, la Société nationale d'Investissement cédera une action du capital de la société anonyme Société de Distribution du Gaz, ci-après dénommée « Distrigas », à l'Etat. Les droits particuliers définis aux articles 2 à 5 ne sont attachés à cette action, en plus des droits attachés aux actions ordinaires de Distrigas, qu'aussi longtemps que cette action est la propriété de l'Etat, qui ne peut la céder que moyennant autorisation législative. Ces droits sont exercés par le Ministre qui a l'énergie dans ses attributions, ci-après dénommé le « Ministre ».

**Art. 2.** L'action visée à l'article 1er, ci-après dénommée l'« action spécifique », confère au Ministre le droit de s'opposer aux transferts de titres visés au deuxième alinéa, s'il considère que ceux-ci produisent des changements dans la répartition des droits de vote au sein de Distrigas qui portent atteinte aux intérêts nationaux dans le domaine de l'énergie.

Le droit d'opposition défini au premier alinéa vaut pour toute opération par laquelle une personne physique ou morale acquerrait directement ou indirectement 5 pourcent ou plus du capital ou des droits de vote de Distrigas ou accroîtrait sa quotité du capital ou des droits de vote en sorte que celle-ci atteindrait ou dépasserait un

procent enzovoort, telkens per schijf van vijf procentpunten, bereikt of overschrijdt. Dat recht van verzet geldt eveneens voor elke verrichting waardoor een natuurlijke of rechtspersoon die rechtstreeks of onrechtstreeks 5 procent of meer van het kapitaal of de stemrechten van Distrigas bezit, zijn aandeel daarin zodanig zou verkleinen dat het beneden de in de vorige zin bedoelde drempels daalt. De artikelen 1, §§ 3 en 4, tweede lid, en 2 van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen, en hun uitvoeringsbesluiten zijn van overeenkomstige toepassing.

De in het tweede lid bedoelde verrichtingen dienen vooraf ter kennis te worden gebracht van de Minister. De Minister kan nadere regels vaststellen voor de vorm en inhoud van deze kennisgeving. De Minister kan zijn recht van verzet uitoefenen binnen een termijn van eenentwintig dagen nadat de betrokken verrichting hem ter kennis is gebracht.

Indien van een in het tweede lid bedoelde verrichting geen kennis is gegeven overeenkomstig het derde lid, of indien zij ten uitvoer wordt gelegd vóór afloop van de in het derde lid bepaalde termijn of niettegenstaande het verzet van de Minister, worden de aan de betrokken effecten verbonden stemrechten van rechtswege geschorst. Indien stemrechten niettegenstaande schorsing toch werden uitgeoefend, kan de rechtbank van koophandel van het rechtsgebied waarin Distrigas haar zetel heeft, op verzoek van de Minister of iedere belanghebbende, de beslissingen van de algemene vergadering nietig verklaren wanneer, buiten de onwettig uitgeoefende stemrechten, het quorum of de meerderheid welke voor die beslissingen is vereist, niet zou zijn bereikt. Artikel 190bis van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935, is van toepassing.

Dit artikel is niet van toepassing op de verrichtingen in aandelen van Distrigas in uitvoering van de overeenkomst tot verkoop van de aandelen van de Nationale Investeringsmaatschappij van 24 mei 1994 tussen de Staat, de naamloze vennootschap Ackermans & van Haaren en de naamloze vennootschap Tractebel.

**Art. 3.** Het bijzonder aandeel verleent aan de Minister het recht om zich te verzetten tegen elke overdracht, zekerheidsstelling of verandering van bestemming van de strategische activa van Distrigas waarvan de lijst is opgenomen in bijlage bij dit besluit, indien de Minister van oordeel is dat deze verrichting de nationale belangen op energiegebied schaadt.

De in het eerste lid bedoelde verrichtingen dienen vooraf ter kennis te worden gebracht van de Minister. De Minister kan nadere regels vaststellen voor de vorm en inhoud van deze kennisgeving. De Minister kan zijn recht van verzet uitoefenen binnen een termijn van eenentwintig dagen nadat de betrokken verrichting hem ter kennis is gebracht.

**Art. 4.** Het bijzonder aandeel verleent aan de Minister het recht om twee vertegenwoordigers van de federale Regering te benoemen in de raad van bestuur van Distrigas. Deze Regeringsvertegenwoordigers hebben er zitting met raadgevende stem. Zij hebben tevens zitting in het directiecomité van Distrigas, eveneens met raadgevende stem.

De Regeringsvertegenwoordigers kunnen bovendien binnen een termijn van vier werkdagen bij de Minister beroep aantekenen tegen elke beslissing van de raad van bestuur of van het directiecomité van Distrigas welke zij strijdig achten met de krachtlijnen van 's lands energiebeleid, met inbegrip van de doelstellingen van de Regering inzake de bevoorrading van het land in energie. Deze termijn van vier dagen gaat in op de dag van de vergadering waarop de betrokken beslissing is genomen, indien de Regeringsvertegenwoordigers daarop regelmatig waren uitgenodigd, en, in het tegenovergestelde geval, op de dag waarop de Regeringsvertegenwoordigers of één van hen van de beslissing kennis hebben gekregen. Het beroep heeft schorsende werking. Heeft de Minister binnen een termijn van acht werkdagen na dit beroep de betrokken beslissing niet vernietigd, dan wordt deze definitief.

Het tweede lid is eveneens van toepassing op het investerings- en activiteitenplan en het daarop betrekking hebbend budget welke de raad van bestuur elk jaar dient op te maken.

Het tweede lid is niet van toepassing op beslissingen van de raad van bestuur welke worden genomen conform een voorstel van het directiecomité, indien geen van de Regeringsvertegenwoordigers binnen de in het tweede lid gestelde termijn beroep heeft aangetekend tegen de betreffende beslissing van het directiecomité.

**Art. 5.** Het bijzonder aandeel verleent aan de Minister of zijn gemachtigde het recht om, in geval van beraadslaging van de algemene vergadering van Distrigas over een aangelegenheid die de doelstellingen van 's lands energiebeleid aanbelangt, en die niet de door de wet of de statuten voorgeschreven bijzondere meerderheid heeft verkregen, de vergadering maximum acht dagen uit te stellen en alsdan een tegenvoorstel ter stemming voor te leggen ten einde de blokkering op te heffen.

seuil de 10 pourcent, 15 pourcent, 20 pourcent et ainsi de suite par tranche de cinq points. Ce droit d'opposition vaut également pour toute opération par laquelle une personne physique ou morale qui détient directement ou indirectement 5 pourcent ou plus du capital ou des droits de vote de Distrigaz, réduirait sa quotité du capital ou des droits de vote en deçà des seuils visés à la phrase précédente. Les articles 1er, §§ 3 et 4, deuxième alinéa, et 2 de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition, et leurs arrêtés d'exécution sont d'application.

Les opérations visées au deuxième alinéa doivent être notifiées préalablement au Ministre. Le Ministre peut établir des règles plus précises pour la forme et le contenu de cette notification. Le Ministre peut exercer son droit d'opposition dans un délai de vingt et un jours après que l'opération concernée lui a été notifiée.

Si une opération visée au deuxième alinéa n'est pas notifiée conformément au troisième alinéa, ou si elle est exécutée avant l'expiration du délai défini au troisième alinéa ou en dépit de l'opposition du Ministre, les droits de vote attachés aux titres concernés sont suspendus de plein droit. Lorsque les droits de vote ont été exercés, nonobstant suspension, le tribunal de commerce dans le ressort duquel Distrigaz a son siège peut, sur requête du Ministre ou de toute personne intéressée, prononcer la nullité des décisions de l'assemblée générale si, sans les droits de vote illégalement exercés, les quorums de présence ou de majorité requis pour de telles décisions n'auraient pas été réunis. L'article 190bis des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935, est applicable.

Le présent article n'est pas applicable aux opérations portant sur des actions de Distrigaz en exécution de la convention de vente des actions de la Société nationale d'Investissement du 24 mai 1994 entre l'Etat, la société anonyme Ackermans & van Haaren et la société anonyme Tractebel.

**Art. 3.** L'action spécifique confère au Ministre le droit de s'opposer à toute cession, affectation à titre de sûreté ou changement de la destination des actifs stratégiques de Distrigaz dont la liste est reprise en annexe à cet arrêté, si le Ministre considère que cette opération porte atteinte aux intérêts nationaux dans le domaine de l'énergie.

Les opérations visées au premier alinéa doivent être notifiées préalablement au Ministre. Le Ministre peut établir des règles plus précises pour la forme et le contenu de cette notification. Le Ministre peut exercer son droit d'opposition dans un délai de vingt et un jours après que l'opération concernée lui a été notifiée.

**Art. 4.** L'action spécifique confère au Ministre le droit de nommer deux représentants du Gouvernement fédéral au sein du conseil d'administration de Distrigaz. Ces représentants du Gouvernement y siègent avec voix consultative. Ils siègent aussi au comité de direction de Distrigaz, également avec voix consultative.

Les représentants du Gouvernement peuvent en outre dans un délai de quatre jours ouvrables prendre recours auprès du Ministre contre toute décision du conseil d'administration ou du comité de direction de Distrigaz qu'ils estiment contraire aux lignes directrices de la politique de l'énergie du pays, en ce compris les objectifs du Gouvernement relatifs à l'approvisionnement du pays en énergie. Ce délai de quatre jours court à partir du jour de la réunion au cours de laquelle la décision concernée a été prise, si les représentants du Gouvernement y avaient été régulièrement conviés, et, dans le cas contraire, à partir du jour où les représentants du Gouvernement ou l'un d'entre eux ont pris connaissance de la décision. Le recours est suspensif. Si le Ministre n'a pas annulé la décision concernée dans un délai de huit jours ouvrables après ce recours, celle-ci devient définitive.

Le deuxième alinéa est également applicable au plan d'investissement et d'activités et au budget y afférent que le conseil d'administration doit établir chaque exercice.

Le deuxième alinéa n'est pas applicable aux décisions du conseil d'administration qui sont prises conformément à une proposition du comité de direction, si aucun des représentants du Gouvernement n'a pris recours contre la décision en question du comité de direction dans le délai défini au deuxième alinéa.

**Art. 5.** L'action spécifique confère au Ministre ou à son délégué le droit, en cas de délibération de l'assemblée générale de Distrigaz sur une question touchant aux objectifs de la politique de l'énergie du pays, et qui n'a pas obtenu la majorité spéciale prescrite par la loi ou les statuts, de proroger l'assemblée à huit jours au plus et d'y soumettre au vote une contreproposition visant à lever le blocage.

Indien ook dit voorstel de vereiste bijzondere meerderheid niet verkrijgt doch wel een meerderheid van ten minste twee derden van de uitgebrachte stemmen, kan de Minister of zijn gemachtigde een tweede stemming eisen en kan het bijzonder aandeel daaraan deelnemen met een aantal stemmen bepaald aan de hand van de hiernavolgende formule:

$$\frac{y - 2/3}{1 - y} \cdot S$$

waarin « y » staat voor de door de wet of de statuten voorgeschreven bijzondere meerderheid, uitgedrukt als een breuk, en « S » voor het totaal aantal geldig uitgebrachte stemmen in de eerste stemronde.

**Art. 6. Opgeheven worden:**

1° artikel 181, laatste lid, van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980;

2° artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 251 van 31 december 1983 tot wijziging van de statuten van de naamloze vennootschap « Distrigas ».

**Art. 7.** Binnen vijfenveertig dagen na de bekendmaking van dit besluit wijzigt Distrigas haar statuten ten einde deze in overeenstemming te brengen met de bepalingen van dit besluit.

De in het eerste lid bedoelde statutenwijzigingen worden aangenomen onder de opschortende voorwaarde van de effectieve overdracht van de aandelen welke de Staat thans bezit in het kapitaal van de Nationale Investeringsmaatschappij, aan één of meer natuurlijke of rechtspersonen van de particuliere sector. Deze voorwaarde wordt als niet vervuld beschouwd indien deze overdracht niet is geschied op 31 december 1994.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking op het tijdstip waarop de aandelen welke de Staat thans bezit in het kapitaal van de Nationale Investeringsmaatschappij, effectief worden overgedragen aan één of meer natuurlijke of rechtspersonen van de particuliere sector, met uitzondering van artikel 7 dat in werking treedt de dag waarop dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 9.** Onze Minister van Economische Zaken en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 juni 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Justitie en van Economische Zaken,  
M. WATHELET

De Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

Bijlage

De hiernavolgende activa van Distrigas zijn strategische activa in de zin van artikel 3 van het koninklijk besluit van tot invoering ten voordele van de Staat van een bijzonder aandeel in Distrigas:

1° een meerderheidsdeelneming in het kapitaal van de naamloze vennootschap Nationale Methaanterminalmaatschappij en de rechten van Distrigas ingevolge haar leasingovereenkomst van 28 maart 1985 met deze vennootschap betreffende de LNG-terminal te Zeebrugge;

2° het aandeel van 51 procent in Zeepipe-terminal;

3° een meerderheidsdeelneming in het kapitaal van de naamloze vennootschap Segeo;

4° het gasnetwerk voor binnenlands transport, met inbegrip van de aanlandings- en grensoverschrijdingspunten, de centrale commando-eenheid, de compressiestations en de opslaginstallaties.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 16 juni 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Justitie en van Economische Zaken,  
M. WATHELET

De Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

Si cette proposition à son tour n'obtient pas la majorité spéciale requise mais bien une majorité d'au moins deux tiers des voix exprimées, le Ministre ou son délégué peut requérir un deuxième vote et l'action spécifique peut y prendre part avec un nombre de voix fixé par application de la formule suivante:

$$\frac{y - 2/3}{1 - y} \cdot S$$

où « y » représente la majorité spéciale prescrite par la loi ou les statuts, exprimée sous la forme d'une fraction, et « S » le nombre total de voix valablement exprimées lors du premier vote.

**Art. 6. Sont abrogés:**

1° l'article 181, dernier alinéa, de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980;

2° l'article 1er de l'arrêté royal nr. 251 du 31 décembre 1983 portant modification des statuts de la société anonyme « Distrigas ».

**Art. 7.** Dans les quarante-cinq jours suivant la publication du présent arrêté, Distrigas modifie ses statuts afin de les conformer aux dispositions du présent arrêté.

Les modifications statutaires visées au premier alinéa sont adoptées sous condition suspensive de la cession effective des actions que l'Etat détient actuellement dans le capital de la Société nationale d'Investissement à une ou plusieurs personnes physiques ou morales du secteur privé. Cette condition est réputée non avenue si cette cession n'est pas réalisée au 31 décembre 1994.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur au moment où les actions que l'Etat détient actuellement dans le capital de la Société nationale d'Investissement sont effectivement cédées à une ou plusieurs personnes physiques ou morales du secteur privé, à l'exception de l'article 7 qui entre en vigueur le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

**Art. 9.** Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 juin 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre de la Justice et des Affaires économiques,  
M. WATHELET

Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

Annexe

Les actifs suivants de Distrigas constituent des actifs stratégiques au sens de l'article 3 de l'arrêté royal du instituant au profit de l'Etat une action spécifique de Distrigas :

1° une participation majoritaire dans le capital de la société anonyme Société nationale du Terminal Méthanier et les droits de Distrigas en vertu de son contrat de leasing du 28 mars 1985 avec cette société portant sur le terminal LNG à Zeebrugge;

2° la participation de 51 pourcent dans le terminal Zeepipe;

3° une participation majoritaire dans le capital de la société anonyme Segeo;

4° le réseau gazier du transport intérieur, y compris les points de débarquement et transfrontaliers, l'unité centrale de commande, les stations de compression et les installations de stockage.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 16 juin 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre de la Justice et des Affaires économiques,  
M. WATHELET

Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT